

Gmina



Nr 18

WRZESIEŃ 1993

Numer bezpłatny

SESJE

XXVIII Sesja Rady Gminy odbyła się w dniu 31 maja w godz. 10-17. Porządek obrad obejmował:

1. Otwarcie sesji.
2. Interpelacje i zapytania radnych.
3. Sprawozdanie RG LZS z działalności w roku 1992/93.
4. Informację Skarbnika Gminy na temat realizacji budżetu za 3 m-ce 1993.
5. Dyskusję nad wykonaniem budżetu.
6. Informację Wójta na temat programu rozwoju i planu inwestycyjnego w gminie na najbliższe lata.
7. Podjęcie uchwał w sprawie:

- przystąpienia gminy do porozumienia gmin,

- nabycia na rzecz gminy nieruchomości Skarbu Państwa,

- zbycia nieruchomości zabudowanych i niezabudowanych, stanowiących własność gminy.

8. Informację o przystąpieniu gminy do Konkursu "Gmina Ekologiczna". Ogłoszenie konkursu na:

najładniejszą posesję, budynek i zagospodarowanie działki wokół budynku.

10. Plany zagospodarowania lotniczego i turystycznego gminy:

- informację o działaniach podjętych przez gminę w tym kierunku,

- prezentację wideofilmu z konferencji i wyjazdu do Frankfurtu,

- dyskusję.

11. Sprawozdanie z bieżącej działalności Zarządu.

12. Sprawy różne.

13. Zamknięcie sesji.

Na podstawie art.20, ust.1 Ustawy z dnia 8 marca 1990 o samorządzie terytorialnym (Dz.U.nr 16, poz.95 z p.z.) i listy obecności radnych przewodniczący Kazimierz Rosół stwierdził

(c.d. na str. 2)

ŚWIĘTO 15-GO SIERPNI

W dniach 14-15 sierpnia odbyły się w Jeżowie gminne obchody Święta 15-go Sierpnia. Zorganizował je Zarząd Gminy wraz z Radą Gminną LZS, Radą Sołecką i Szkołą Podstawową z Jeżowa.

W sobotę w godz. 14.00, 16.00 na boisku sportowym rozegrano eliminacje Turnieju Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy. Uczestniczyły w nim drużyny z: Chrośnicy, Czernicy, Dziwiszowa i Jeżowa. W meczach eliminacyjnych zespół LZS Jeżów pokonał Czernicę 5:1, a por remisie 2:2 drużyn Dziwiszowa i Chrośnicy, dopiero rzutami karnymi 4:2 drużyna z Dziwiszowa zapewniła sobie awans do finału. Mecz o trzecie miejsce pomiędzy Chrośnicą i Czernicą zakończył się wynikiem 3:2.

Wieczorem o godz. 20.00 rozpoczęła się w Domu Ludowym zabawa taneczna, zorganizowana przez Komitet Rodzicielski Szkoły Podstawowej. Przy bardzo dobrze grającej orkiestrze i obficie zaopatrzonej bufecie bawiono się 50 par aż do białego rana. W niedzielę 15 sierpnia obchody Święta rozpoczęły się o godz. 10.00 Mszą Św. w Intencji Ojczyzny w kościele św. Stanisława w Jeżowie, a następnie odbyła się Manifestacja patriotyczna pod Krzyżem i Pomnikiem Pamięci Narodowej z udziałem delegacji i pocztów sztandarowych z Gminnego Koła Związku Kombatanów z Jeżowa i Czernicy oraz Harcerskiego Szczepu Lotniczego "TRAWERS" ze Złotoryi. Po odśpiewaniu pieśni "Nie rzucim Ziemi" oddano hołd bohaterom walk o wolność Polski i złożono wiązanki kwiatów na płycie u stóp pomnika. Okolicznościowe przemówienie wygłosił ks. kanonik Stanisław Hendzel, podkreślając rolę wychowania i kultywowania postawy patriotycznej, szczególnie u

(ciąg dalszy na str. 4 i 8)

Z KARPACZĄ DO SENATU

Wywiad

z Józefem Piotrowskim

"Gmina": Kandyduje pan do Senatu. Jest pan burmistrzem Karpacza. Roboty w mieście za mało?

Józef Piotrowski: Może i nazbyt wiele. Część z obowiązków wynika jednak z fatalnych uregulowań kompetencji między samorządem a organami rządu. I właśnie dlatego zdecydowałem się kandydować, żeby uzyskać wpływną poprawę. Chcę mieć szansę pracy tam, gdzie powstaje prawo, a nie tylko tu, gdzie muszę godzić się z jego - nie zawsze dobrymi - skutkami. A ponadto jestem kandydatem Związku Gmin Karkonoskich. Nie ma jednak wśród 11 kandydujących do Senatu innego przedstawiciela samorządu,

(ciąg dalszy d. na str. 6)

Z JEŻOWA DO SEJMU

Wywiad

z Ryszardem Łobaczem

Red.: Kandyduje pan do Sejmu. Jakie ugrupowanie polityczne pan reprezentuje?

R.Ł.: Nie reprezentuję żadnego ugrupowania politycznego, lecz Niezależny Samorządny Związek Zawodowy "Solidarność". "Solidarność" jest związkiem zawodowym i jego statutowym obowiązkiem jest obrona interesów pracowniczych. Postanowiłem kandydować na posła do Sejmu, bo dosyć mam już oszukiwania ludzi pracy przez działaczy partyjnych.

Red.: Jaki program ma Związek?

R.Ł.: NSZZ "Solidarność" idzie do wyborów pod hasłem "Państwo przyjazne człowiekowi", dlatego wszystkie instytucje społeczne i państwowe winny służyć człowiekowi - obywatelowi demokratycznego państwa. Wymaga to podjęcia następujących działań:

1) w sferze ustrojowej
 uchwalenia nowej Konstytucji, która określi ustrój państwa zgodnie z wolą

(dokończenie na str. 6)

**W numerze: Sesje Rady Gminy - 2, 3, 5, 7, 8
Wybory '93 - 4, Sukcesy biegaczy - 4, Święto 15
Sierpnia - 4 i 8, Agroturystyka, - 5, Wywiady z
kandydatami - 6, Przepisy Beaty - 7, Humor,
konkurs - 8**

SESJE

wymagane quorum i otworzył obrady XXVIII Sesji. Na wstępie Przewodniczący przedstawił nowego pracownika Urzędu Gminy - p.Bożenę Matuszewską - pod-inspektora d/s Rady Gminy i zaproponował ją na protoko-lantkę dzisiejszej Sesji. Jednocześnie podziękował p. Annie Szulc w imieniu radnych i swoim własnym za 3-letnią współpracę.

Interpelacje i zapytania radnych

S. Sekuła: Komisariat Policji otrzymał samochód "Polonez". Składam Radzie podziękowanie za dofinansowanie zakupu tego samochodu.

Przewodniczący: Życzę wszystkiego dobrego w użytkowaniu tego samochodu.

B.Chodak: Sprawa wody w Siedlęcinie oraz kiedy będzie wykonywana droga na osiedlu domków jednorodzinnych (przyczyną 200 mln zł na remont tej drogi). Co dzieje się w związku z tym?

Wójt: Prowadzimy rozmowy z delegaturą Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa, moment przekazania ujęcia wody może nastąpić razem z prywatyzacją PGR Siedlęcin i przejściem w zasób AWRSP. Rozporządzenie Rady Ministrów mówi o przekazaniu gminom składników mienia PGR, będących niezbędnymi dla zapewnienia świadczeń komunalnych mieszkańcom. Wojewoda wyprzedził decyzję Rządu, lecz jego postanowienie zostało przez AWRSP we Wrocławiu zaskarżone i brak rozstrzygnięcia w tej sprawie. Wykonawcą drogi będzie Jeleniogórskie Przedsiębiorstwo Budownictwa Mieszkaniowego; omówiono wstępne warunki umowy, negocjowanie cen, wstępny kosztorys. Wykonywać będzie to przedsiębiorstwo w ramach kompensaty należnych nam podatków.

P.Rodziewicz (przew. RG LZS): Jesteśmy najlepiej działającym kołem LZS Siedlęcin na terenie naszej gminy. Co będzie z dofinansowaniem naszego obozu?

Wójt: Nie ma pieniędzy zarezerwowanych na dofinansowanie obozu LZS. Środki na LZS zostały określone w budżecie; Gmina musiałaby pokrywać dofinansowanie z działu administracji. Proponuję organizować zabawy, festyny i gromadzenie sobie dodatkowych środków na takie cele. Dofinansowaliśmy wycieczki szkolne (Jeżów Sudecki, Chrośnica, Siedlęcin) w kwocie 5 mln. Nie możemy dać więcej, ponieważ musimy trzymać się budżetu.

P.Lewaszkiwicz: Proszę o to, aby termin sesji nie obejmował poniedziałku oraz takwczesnej godziny. Większość z nas pracuje w prywatnych zakładach i koliduje to z naszą pracą. Kiedy rozpoczniemy budowę drogi w Dziwiszowie Górnym? Jaka jest opinia radnych, że nie mamy lekarza w Ośrodku Zdrowia w Jeżowie Sudeckim przez 8 miesięcy? Dotarła do mnie skarga na temat zastępstw. Składam podziękowanie za wykonanie drogi w Dziwiszowie, proszę jednak o ustawienie znaków drogowych, ponieważ nie ma dobrego oznakowania. Widzę potrzebę ustawienia znaku zakazu wjazdu osobom, nie posiadającym pola w obrębie tej drogi. W przypadku nieustawienia takiego znaku nastąpi szybka dewastacja tej drogi (ludzie urządzają sobie na niej rajdy).

Wójt: W sprawie wykonania drogi w Dziwiszowie, Zarząd nie chciał popełnić tego samego błędu, co w ubiegłym roku, droga transportu lotniczego została wykonana w Dolnym Dziwiszowie przy zwiększeniu nakładu o 180 mln, położono asfalt na odcinku 400 m. Nie chcemy, aby ta droga mogła służyć mieszkańcom tylko przez rok, lecz dłużej (przykładem może być droga transportu rolniczego w Jeżowie). Co do drogi w Czernicy - wykonawca przedstawił propozycję asfaltowania (900 m długości i 3 m szerokości), zwiększając koszt budowy o kwotę 100 mln. Zarząd również

zgodził się na to rozwiązanie z powodów wcześniej wymienionych. Jednak na Dziwiszów Górny nie mamy jeszcze zatwierdzonej dotacji ani też środków na rozpoczęcie prac przy tej drodze. W planie jest odcinkowe wykonywanie prac przy budowie tej drogi oraz wykonanie odwodnień przy pomocy naszych bezrobotnych. Sprawa znaków drogowych leży w gestii właściciela drogi nadrzędnej. Koszt postawienia 1 znaku wynosi 1 mln. Mogę jednocześnie zwrócić się z apelem do Komendanta o sprawowanie nadzoru nad tą drogą. Sprawa lekarza w Ośrodku Zdrowia w Jeżowie, nie zgadzam się z wypowiedzią p.Lewaszkiwicza, nie miałem żadnej skargi na pracę ośrodka. Lekarze pełniący dyżury wywiązują się dobrze ze swojej pracy. 3 czerwca odbędzie się posiedzenie Rady Nadzorczej, która opracuje i zatwierdzi regulamin konkursu na stanowisko kierownika GOZ-u

Sprawozdanie RG LZS

Przewodniczący p.Rodziewicz złożył sprawozdanie z działalności LZS za rok 1992-93 (w załączeniu do protokołu). Powiedział on: Należą się podziękowania ludziom, co rozsławiają naszą gminę. Nasza organizacja działa bardzo aktywnie. Nie można ograniczać sportu szkolnego i pozaszkolnego. Rozłożyliśmy dotację na cały rok, ale musieliśmy zrezygnować z wielu imprez; każdy pieniądz jest podzielony i zaplanowany. W trakcie działania wychodzą sprawy potrzebne, które wcześniej zostały usunięte z kalendarza imprez. Taką imprezą bardzo potrzebną jest organizacja obozu letniego dla naszych zawodników. Prosimy Wójta o ponowne rozpatrzenie naszej prośby o dofinansowanie. Z tych pieniędzy, co mamy, możemy sobie pozwolić na zakupienie 1 stroju rocznie. Stroje niszczą się w przeciągu jednego sezonu.

A.Zaremba przedstawił kalendarz imprez od września 1992 (kalendarz w załączeniu).

P.Lewaszkiwicz: Pragnę pogratulować Radzie Gminnej za utrzymanie działalności. Za rok - kiedy zbierzemy się na podobnym spotkaniu - chciałbym usłyszeć coś o Dziwiszowie. Młodzi ludzie chcą grać w piłkę, mamy w planie utworzenie sekcji BMX. Zobowiązuję się zorganizować zebranie LZS w naszej wsi; młodzież jest rozbita, ponieważ uczy się w różnych szkołach.

B.Chodak: Brak środków finansowych na zorganizowanie tego obozu, a uważam, że powinniśmy tej młodzieży pomóc.

J.Rodziewicz: Koszt dofinansowania wyniósłby 8 mln, reszta z kosztów własnych. Obóz może być zorganizowany w ośrodku wczasowym, który prowadzę, co umożliwi nam maksymalne zejście z kosztów. Ośrodek ten mieści się w Przesiece.

Przewodniczący: Dla ilu osób jest ten obóz?

J.Rodziewicz: Dla 15 osób.

Przewodniczący: Po konsultacji z Wójtem i Skarbnikiem postanowiono dofinansować obóz letni dla sportowców w Przesiece.

Informacja Skarbnika o realizacji budżetu

Skarbnik: Dochody za I kwartał zostały wykonane w 20%, natomiast wydatki - w 17% (materiały dołączone do protokołu). Chcę zaznaczyć, że I kwartał jest zawsze słabszy od pozostałych.

Przewodniczący: Czy Komisja Budżetowa ma pytania do Skarbnika?

J.Ziemia: Otrzymaliśmy materiały za I kwartał; analizując je, dopatrzyłem się, że jest mała realizacja - podatek gruntowy i od osób prawnych oraz duże wydatki w dziale oświata i wychowanie. Prosiłbym jako Komisja Budżetowa

o wyjaśnienie sprawy prowizji bankowej i odsetek oraz sposobu księgowania tych czynników.

Skarbnik: Sprawę prowizji bankowych regulujemy z odsetek środków bankowych. Nie jest jednoznacznie wyjaśnione w przepisach, jak należy księgować prowizję. Jeśli to przeniesiemy, to musimy ująć w planie wydatków.

J.Ziemia: Podstawa prawna...

Skarbnik: Prowizja w komentarzu nie jest ujęta. Przekroczenie w oświacie było spowodowane zakupem opału do przedszkola w styczniu i marcu. Plan na przedszkole nie jest wysoki, bo wynosi 500 mln i jest rozbity na poszczególne paragrafy.

J.Ziemia: Czego spodziewa się pani do końca roku?

Skarbnik: Zwiększenia kosztów o 20 mln i przekroczenia tego planu.

Przewodniczący: Podobna analiza będzie przeprowadzona po półroczu; te cyfry będą nam lepiej obrazowały wydatki na przełomie roku. Będą możliwe do naniesienia korekty. Nie zakończyliśmy sprawy LZS. Wystąpienie przedstawicieli LZS daje nam świadomość, że dużo w tej organizacji się dzieje, jest to kształtowanie pozytywnych czynników naszej młodzieży. Przedyskutowaliśmy i zwracamy się do Zarządu i p.Wójta o dofinansowanie tego obozu. Ma się on odbyć w II połowie sierpnia - jest to druga połowa roku budżetowego; możemy wstępnie powiedzieć, że pieniądze na ten cel znajdują się.

Wójt: Informacja na temat programu inwestycji naszej gminy. Plan zawęża się do inwestycji nowych dla naszej gminy, realizowanych w najbliższych latach. Są to inwestycje komunalne, które dominują w budżecie.

Jeżów Sudecki - kanalizacja (zlecono opracowanie koncepcji kanalizacji z oczyszczalnią własną lub podłączeniem do sieci miejskiej).

Płocznina - do końca września zostanie opracowana koncepcja wodociągowania i na tej podstawie będą podejmowane rozmowy na temat możliwości podłączenia wodociągu z Jeżowa Sudeckiego. Czas realizacji - na lata 1994-1995. Zlecieliśmy wykonanie mapy Płoczniny, ukończona ona będzie na przełomie 1993-1994. Na tej podstawie będzie wykonywany projekt wodociągowania - po pozytywnej opinii koncepcji.

Dziwiszów - zlecono opracowanie koncepcji wodociągowania i kanalizacji z uwzględnieniem własnej oczyszczalni ścieków. Koncepcja ma być wykonana do końca roku.

Chciałem zaznaczyć, że mapę zasadniczą posiada tylko Jeżów. Zarząd proponował wykonanie takich map dla wsi Dziwiszów i Siedlęcina. Bez wykonania takich map nikt nie podejmie się gazyfikacji tych wsi i opracowania projektów na wodociągowanie i kanalizację. Nie ma również możliwości pobrania kredytów i dotacji bez dobrej dokumentacji, uzgodnionej z odpowiednimi instytucjami. Chciałem również zaznaczyć, że koszt wykonania takiej mapy wynosi ok. 1 mld dla jednej wsi. Czas opracowania - 2/3 lata.

Siedlęcina - wykonanie modernizacji oświetlenia w latach 1994-1995.

Przewodniczący: Wójt przedstawił ogólny zarys planów gminy, czy są szczegółowe pytania? Jeśli takie wystąpią, to proszę pytać w sprawach różnych. Przystąpimy do omówienia punktu 7

Informacja Komisji Rewizyjnej

Przypominam, że Sejm, zmieniając ustawę o samorządzie, nałożył obowiązek powołania Komisji Rewizyjnej, lecz nie określił jego planu działania. Proszę przewodniczącego tej Komisji o wstępny plan jej działania.

Plan działania i dotychczasowe ustalenia przedstawił przewodniczący Komisji Rewizyjnej - Julian Ziemia.

Podjęcie uchwał w sprawach:

1. Przystąpienia gminy do porozumienia gmin.

Wójt: Sprawa dotyczy zakupu szynobusu, deklarowana kwota - 25 mln (odbyły się spotkania we Lwówku Śląskim i tam została podjęta uchwała). Inne gminy deklarowały większe kwoty. Koszt jednego szynobusu ok. 4 mld zł. Wojewoda dofinansowuje 50%, drugi szynobus zakupi kolej z własnych środków. Szynobusy mogą jeździć na mniej sprawnych torowiskach (mniejszy nacisk na tory) i wykorzystywać szlaki kolejowe, nie nadające się do normalnej eksploatacji taboru kolejowego. Szynobus jednorazowo zabiera 200 osób. Porozumienie (projekt) określa również osiągnięcie zysków z eksploatacji szynobusów, lecz uważam, że dobrze będzie, jeżeli nie będzie strat. Proponuję przyjąć tę uchwałę.

Przewodniczący: Ta sprawa toczy się od ubiegłego roku. My nie możemy stać na boku, oferujemy symboliczną kwotę; fachowcy ustalili, że będzie można wiele lat użytkować bez remontu sieć kolejową dla szynobusów. Czy są pytania do projektu?

B.Chodak: Zafatwienie sprawy - poza możliwościami gminy; problem niemoralny. Kolej zmusza nas do zmniejszenia budżetu gminy, nadużywania kompetencji poszczególnych władz. Boli mnie jako mieszkańca gminy, że musimy dokładać do kolei.

Wójt: Można obwiniać kolej lub dyrekcję, ale to zależy od dotacji Bnaku Światowego, który inwestuje w naszym kraju i to oni decydują o dotacjach na poszczególne inwestycje. Na 25 tys. km linii kolejowych ma istnieć tylko 8 tys., pozostałe mają ulec likwidacji. Nasze torowiska też są objęte planem likwidacji, a szynobusy mogą przedłużyć czas użytkowania linii kolejowej. W przyszłości może się stać, że Jelenia Góra będzie stacją końcową, a nie węzłem.

Przewodniczący: Na naszych wsiach mieszkają ludzie, pracujący na kolei i należy liczyć się z tym, że ludzie ci stracą pracę. Widząc skromność budżetu, nie chcemy wypaść z tego porozumienia. Coraz więcej jest rzeczy i kwestii, włączanych do gminy, a nas pośrednio dotyczących. My mamy zdecydować, czy ta uchwała zostanie przyjęta. Kto jest za jej przyjęciem?

Uchwałę przyjęto przy 9 głosach "za" i 2 głosach "wstrzymujących się".

2. Nabycia nieruchomości Skarbu Państwa na rzecz gminy.

Wójt: Wniosek na komunalizację majątku Skarbu Państwa - działki pod parking na Łysej Górze. Na dzień dzisiejszy Klub "Æskulap" chce zagospodarować ten teren w celu urządzenia parkingu. Jako gmina nie podejmujemy się trudnego zagospodarowania tego terenu. Jest możliwość sprzedaży lub wydzierżawienia tego gruntu.

Przewodniczący: Nie ma przeciwwskazań? To pytanie kieruję do radnych z Dziwiszowa.

P.Salus: Są to nieużytki, nic się tam nie dzieje.

P.Lewaszkiewicz: Czy "Æskulap" to wykupi?

Wójt: To będzie wolą Rady Gminy.

Przewodniczący: Powiększamy majątek gminy. Skomentowaliśmy projekt uchwały, przechodzimy do głosowania. Uchwała została przyjęta przy 11 głosach za, a więc jednogłośnie.

3. Zbycia nieruchomości zabudowanych i niezabudowanych, stanowiących własność gminy.

Wójt: Od końca marca 1992 jesteśmy właścicielami Szkoły Szybowcowej. Przekazanie jej przebiegało zgodnie z prawem (protokół). Gmina nie ma dochodów z tego obiektu,

WYBORY '93



SUKCESY BIEGACZY

Rada Gminy w Jeżowie Sudeckim uchwałą nr XXIX/131/93 z dnia 16 lipca 1993 utworzyła na terenie gminy Jeżów Sudecki 4 obwody głosowania:

Obwód nr 1: Jeżów Sudecki, Płoszczyna z siedzibą - Urząd Gminy w Jeżowie Sudeckim, ul. Długa 63, tel. 132-254

Obwód nr 2: Dziwiszów z siedzibą w Szkole Podstawowej w Dziwiszowie nr 157, tel. 137-141

Obwód nr 3: Siedlęcín, Wrzeszczyn z siedzibą w Szkole Podstawowej, ul. Kościelna nr 5, tel. 213-22

Obwód nr 4: Czernica, Janówek, Chrośnica z siedzibą w Bibliotece - Czernica nr 92, tel. 132-207.

Następnie Zarząd Gminy uchwałą nr 7/93 z dnia 23 sierpnia 1993 powołał składy Obwodowych Komisji Wyborczych dla przeprowadzenia wyborów do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej. Oto składy tych Komisji:

OBWÓD NR 1 - JEŻÓW SUDECKI, PŁOSZCZYNA

Teresa Budnicka
Anna Delestowicz
Walerian Duskoczyński
Anna Gibała
Krzysztof Krajniak
Alicja Karmelita
Tadeusz Kryszczyszyn
Halina Trojan
Michał Zych

OBWÓD NR 2 - DZIWIŚÓW

Eulalia Biardzka
Mirosława Hryhorczak
Bogusława Kamińska
Elżbieta Kowalczyk
Roman Kronenberger
Zbigniew Lewaszkiewicz
Maria Pociecha
Bogusław Salus
Zygmunt Szenda

OBWÓD NR 3 - SIEDLEĆCIN, WRZESZCZYN

Grażyna Ciesielska
Andrzej Czucha
Stanisława Milczarek
Edward Marszałek
Małgorzata Tyka
Marian Tyka
Franciszka Szczyпка
Janusz Szczyпка
Stanisław Zwierzański

OBWÓD NR 4 - CZERNICA, JANÓWEK, CHROŚNICA

Mieczysław Kozłowski
Mieczysław Leszcz
Józef Odrzywolski
Kazimierz Olechowski
Stanisław Pałka
Józef Smolnicki
Leszek Wasilewski
Ryszard Wyrwiński
Marian Żabiński

W dniu wyborów lokale wyborcze czynne będą od godz. 6.00 do godz. 22.00

W dniu 29.08.1993 w Kamiennej Górze odbył się bieg z okazji obchodów 13 rocznicy powstania "Solidarności". Bieg główny seniorów odbył się na dystansie 15 km. Biegi dla dzieci szkół podstawowych odbyły się na dystansie 2 km. W biegu głównym Marek Jończy zajął 2 miejsce w kategorii M-40.

W biegu na dystansie 2 km (chłopcy):

○ rocznik 1980-1982
1. Adam Gołębiowski
5. Paweł Podolski
○ rocznik 1978-1979
1. Sebastian Borowiec
2. Marcin Zwierzański

W biegu na dystansie 2 km (dziewczęta):

○ rocznik 1980-1982
6. Maria Zwierzańska
7. Teresa Kulczewska
○ rocznik 1978-1979
3. Iza Jędrzejowska

Ponadto Piotr Paciejewski został powołany do reprezentacji Polski na Mistrzostwa Świata w Biegach Górskich, które odbyły się we Francji (Gap) w dniach 3-5.09.93 w kategorii juniorów. W klasyfikacji ogólnej zajął on 23 miejsce. Wszyscy zawodnicy reprezentują Klub Sportowy LZS Siedlęcín, a trenowani są przez pp. Andrzeja Zarębę oraz Marka Jończy. Gratulujemy!

ŚWIĘTO 15-GO SIERPNIA

młodego pokolenia Polaków, oraz wspominając m.in. historyczne znaczenie zwycięstwa w bitwie pod Warszawą 15. sierpnia 1920 roku.

O godz. 14.00 na boisku sportowym rozpoczął się Festyn sportowo-rekreacyjny, który zorganizowały wspólnie Rada Gminna Ludowych Zespołów Sportowych i Aeroklub Jeleniogórski. W czasie festynu rozegrano zawody sportowe i rekreacyjne dla drużyn, rodzin i w konkurencjach indywidualnych. Aeroklub na przygotowanym lotnisku polowym zorganizował wystawę sprzętu lotniczego, pokazy lotnicze oraz wykonywał przeloty samolotem nad Jeżowem. W czasie festynu, jak i w trakcie zabawy sprzedawane były cegiełki z przeznaczeniem uzyskanych z nich funduszy na remont szkoły w Jeżowie, a wśród ofiarodawców rozlosowane były bezpłatne przeloty samolotem. Nagrody dla uczestników i zwycięzców konkurencji rekreacyjnych ufundowali: Urząd Gminy, Rada Sołecka Jeżowa i liczni sponsorzy (listę drukujemy na końcu). Festyn rozpoczął wójt gminy Edward Dudek, witając mieszkańców, prezentując organizatorów i życząc dobrej zabawy oraz dużych emocji i sportowego dopingu, po czym zaprosił na scenę gości Festynu KABARET "PAKA". Przez prawie godzinę czterech wesołych panów - tworzących jeden z najlepszych kabaretów polskich - bawiło publiczność, zbierając liczne brawa. Dokonali oni również losowania pierwszych szczęśliwców, którzy bezpłatnie przelecieli się samolotem nad Jeżowem. Po występie kabaretu prezentował się kilkakrotnie Zespół Pieśni i Tańca "JELENIOGÓRZANIE", bawiąc nie tylko starszą część publiczności ludowymi piosenkami i

(c.d. na str. 8)

AGROTURYSTYKA

ALTERNATYWNE ŹRÓDŁO DOCHODU. Ostatnio obserwuje się bardzo duże zainteresowanie agroturystyką jako potencjalnym, dodatkowym źródłem dochodu dla rodziny rolniczej. Wielu turystów z Polski i innych krajów szuka miejsc, gdzie środowisko jest czyste i zdrowe, a cena pobytu kształtuje się w rozsądnych granicach. Rodziny wiejskie, będące w posiadaniu dodatkowego pokoju w swoim domu, mogą rozważyć przygotowanie tego miejsca do wynajęcia turystom.

Najpopularniejszym typem działalności, będącym jednocześnie najłatwiejszym do rozpoczęcia, jest nocleg i śniadanie. Zanim jednak zaczniemy robić inwestycje, aby dodać jeszcze jeden typ działalności na naszym gospodarstwie, musimy opracować bardzo dokładnie przemyślany plan. **TURYSTYCZNY BIZNES-PAN:** Rodzina, która rozważa rozpoczęcie działalności "Nocleg i śniadanie" musi opracować własny biznes-plan, jak gdyby miała rozwinąć gospodarstwo lub otworzyć małą przetrórnę. Formularze biznesplanu są takie same i doradcy oraz specjaliści z ODR mogą zapewnić pomoc w ich wypełnianiu. Należy przewidzieć przyszły dochód i wydatki, niczego nie opuszczając. W kwestii, czy dokonywać dodatkowych inwestycji, musi zdecydować sama rodzina. Czy interes nasz ma szansę na to, by zwrócić zainwestowane pieniądze?

GOŚCINNOŚĆ: Jest to najważniejszy składnik działalności "Nocleg i śniadanie". Rodzina musi wspólnie zdecydować czy naprawdę chce dzielić swój dom z obcymi. To, czy nasza działalność odniesie sukces, zależy w większości od tego, czy goście będą się u nas dobrze czuli, czy będą traktowani jak rodzina. Najlepszą formą reklamy jest przekaz słowny, kiedy zadowoleni goście mówią o swoich wakacjach znajomym, którzy zachęceni, także chcą nas odwiedzić. Rodzina musi być przyjazna wobec gościa przez cały czas jego pobytu - bez względu na jego zachowanie.

USTALANIE CEN: Trzeba także zająć się ustaleniem ceny za nasze usługi, która sponaciłaby wszystkie koszty i przyniosła dochód. Doradcy ODR, jak i właściciele istniejących już kwater, mogą udzielić rad na temat: ilu gości można się spodziewać, szczególnie w początkowym stadium rozwoju biznesu. Zwykle, nowy interes powinien się spodziewać 20-25 % stopy obłożenia na początku działalności. Aby jednak przynosiła ona dochód, stopa obłożenia powinna wynosić około 60%. Ustalając cenę, należy wziąć pod uwagę koszty energii, wody, bielizny pościelowej, ewentualnych usług pralniczych, remontów i utrzymania pokoi gościnnych, dodatkowych pomieszczeń

(c.d. ze str. 3)

a musi dokładać (zatrudnienie stróżów, utrzymanie stanu technicznego).

Przewodniczący: Zarząd chciałby utrzymać dotychczasową funkcję tego obiektu. W chwili sprzedaży nie mamy prawa decydowania, co tam będzie. Czy będzie spełniać dotychczasowe funkcje.

Wójt: Chcemy oddać w użytkowanie wleczyste, które daje gwarancje egzekucyjne w przypadku innego zagospodarowania, widzimy również formę dzierżawy.

P.Lewaszewicz: Proponuję wycofanie tej uchwały, bo to jest zbytek, a nie wejście w spółkę; były rozprowadzane cegiełki na przystosowanie tego obiektu na szkołę.

A.Gibała: Jako Rada Sołectwa takiego rozwiązania nie znamy. Sondażowo, pytając ludzi, co myślą o sprzedaży takiego obiektu, otrzymujemy opinie negatywne. Za mało mamy wiedzy co do planu tego obiektu. Zmiana lokalizacji. Jak dalej tak pójdzie, to posprzedajemy wszystko. Może po-

w działalności, koszty pracy, ceny konkurencyjne i inne. **REKLAMA I PROMOCJA:** Większość biznesów turystycznych planuje wydanie około 5% swojego ogólnego dochodu na reklamę i promocję. Może się to jednak okazać trudne dla nowego biznesu. Jedną z sugestii może być skontaktowanie się z mającym dużo gości hotelem lub kwaterami i poproszenie, aby odsyłało gości do nas w przypadku pełnego obłożenia. Powinniśmy także rozprowadzić ulotki z podstawowymi informacjami w biurach podróży, a nawet w urzędach gminnych.

Należy także rozpatrzyć przystąpienie do organizacji zrzeszającej podobne biznesy. Dzięki opłacaniu składek członkowskich nowa działalność typu "Nocleg i śniadanie" może skorzystać ze wspólnej reklamy, katalogów promujących cały region, które będą przyciągać coraz więcej turystów na nasz obszar i przyczyniać się do rozwoju indywidualnych biznesów turystycznych.

WIELKOŚĆ DZIAŁALNOŚCI: Rodzina zainteresowana otwarciem działalności "Nocleg i śniadanie" powinna planować początek na małą skalę, z minimum inwestycji. Powinna także znać wszelkie przepisy, dotyczące tego rodzaju działalności. Tego typu informacji mogą dostarczyć doradcy i specjaliści z ODR. Zaczynając na małą skalę, możemy najlepiej wykorzystać dodatkowe miejsca, jakie posiadamy w swoim domu. Po pierwszych doświadczeniach, kiedy dowiemy się wszystkiego, co powinniśmy wiedzieć, można rozpatrzyć rozwinięcie działalności.

WSPÓLNE PRZEDSIĘWZIĘCIA W SASIEDZTWIE: Kilku sąsiadów może się połączyć w celu zapewnienia dodatkowych usług i atrakcji dla gości. Dla przykładu, jeden gospodarz może mieć więcej bydła i chętnie pokaże swoją działalność turystom, którzy zatrzymali się w innym gospodarstwie. U kogoś innego może to być staw lub jazda konna. Dostyć powszechna jest współpraca trzech czy czterech rodzin z sąsiedztwa w celu zapewnienia turystom jak najlepszego doświadczenia.

DODATKOWA POMOC: Jak już wspomniałem kilka razy, doradcy i specjaliści ODR są w posiadaniu wszelkich informacji z tematu: Agroturystyka. Bardzo chętnie zapewnią oni Państwu pomoc techniczną w zrozumieniu przepisów dotyczących działalności, przygotowania pokoi i technik kierowania tego typu biznesem.

Philip Seitz

Polsko-Amerykański Program Doradztwa Rolniczego
ODR Jelenia Góra

(Przedruk z "Rolniczego Biuletynu Informacyjnego" nr 7-8/93)

myśleć jeszcze o przystosowaniu tego obiektu na szkołę. Potrzebne są pewne dokumenty, aby podejmować jakieś decyzje.

P.Romanluk: Fachowcy ocenili koszt adaptacji tego budynku na 1/4 kosztu wybudowania nowego obiektu; budynek jest położony bardzo korzystnie - zaplecze socjalne, ogrodzony teren. Do obecnej szkoły chodzi już trzecie pokolenie. Nie możemy stracić takiej okazji; przed Dniem Dziecka nie możemy zrobić takiego prezentu naszym dzieciom.

P.Warachim: Może połączyć przedszkole ze szkołą?

B.Chodak: Praktycznie istnieją dwie potrzeby lokalowe - szymbownictwo i szkoła. Ośrodek szybowcowy mógłby zarabiać na szkołę.

A.Gibała: Trzeba rozpatrzyć kilka wersji; sprawa rozwoju jest też ważna, ale dobro dzieci przede wszystkim. Nikt na nie zagwarantuje, co będzie w tym obiekcie po sprzedaży.

(dokończenie na str. 8)

Z KARPACZA DO SENATU

(dokończenie ze str. 1)

czuję się więc w obowiązku być wyrazicielem dążeń i opinii pozostałych. Właśnie w samorządzie upatruję szansę na bogate i silne państwo. Tu, u nas, w niewielkich miastach i gminach tworzą się podwalny integracji społeczeństwa. Tu powstaje zalążek racjonalnej gospodarki, choćby dlatego, że gminy mają za mało pieniędzy, by blerozsądnie nimi szafować. I właśnie gminom winniśmy zapewnić warunki spokojnej pracy i stabilnego spokoju.

"Gmina": Czy nie za dużo wiary w możliwość gmin?

J.P.: Ani by kto jest obecnie gwarantem stabilności państwa? Właśnie gminy i samorzady, które - co tu kryć - zastępują niekiedy państwo w jego ustawowych obowiązkach, wykładając własne, tj. własnych mieszkańców pieniądze, by zapłacić za to, za co nie może (nie umie, nie chce?) państwo.

"Gmina": Pan nie przesadza?

J.P.: Ani trochę. To gminy przeleż płacą w sporej części za remonty dróg, tzw. krajowych czy wojewódzkich, choć to nominalnie obowiązek organów państwa. To gminy płacą za ich oświetlenie. Gminy ponoszą, jak choćby my w Karpaczu, skutki niewłaściwie prowadzonej komunalizacji miasta, np. w zakresie podziału Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji.

"Gmina": To są ogólniki, a konkrety?

J.P.: Państwo prowadzi (przy pomocy gmin) sprawy opieki społecznej. Ale zdarza się, że urzędy gmin muszą pożyczają, jak w Osiecznicy, pieniądze GOPS-om, bo choć obiecano - nie nadeszły. Te samorzady, które jako pierwsze przejęły oświatę, otrzymują subwencje w takiej wysokości, że nawet nie wystarcza na płace nauczycieli i ich ZUS. Proszę sobie wyobrazić: państwo ustala wysokość płac nauczycieli, zasady naliczania podatków od nich i składek ZUS, a potem przekazuje mniejsze kwoty; składki ZUS-u gminy więc muszą zwracać państwu z własnych pieniędzy. Ale gdy - jak to się stało w Podgórzynie - samorząd chciał zerwać umowę o wcześniejszym przejęciu oświaty, to wojewoda zaskarżył uchwałę Rady. Jednak nie rzecz w tym, żeby sobie nawzajem wypominać bolesne sprawy. Trzeba dążyć do klarowności reguł gry, porządkować najważniejsze w państwie sprawy.

"Gmina": Najważniejsze?

J.P.: Kwestia bezrobocia i pochodnych. To nie tylko stymulowanie rozwoju gospodarki, to stwarzanie (znowu w gminach) szans pracy dla mieszkańców. W Karpaczu trochę nam się udało zrobić. Ale to także problem racjonalizacji wydatków na zasiłki. Nie mogą być rozdawane mechanicznie, dlatego "że się należy". Czas bowiem pokazał, że nie zawsze dostają je ci, "którym się należy", za to są to bardzo często ci, którzy nie powinni mieć do nich prawa. To także najtrudniejsza kwestia: dorastającej młodzieży, która musi mieć choćby szansę wykazania się swoimi zawodowymi umiejętnościami tuż po skończeniu szkoły. Czy tę szansę wykorzystają? - to sprawa późniejsza, ale powinna ją otrzymać. Uważam, że do budżetu państwa trzeba podchodzić inaczej. Nie wolno wciążyć szukać, gdzie można zaoszczędzić, trzeba myśleć jakim sposobem zarobić więcej, by nie trzeba było tak mocno zaciskać pasa.

W Karpaczu dzięki pracysamorządu udaje się nam nieprzerwanie podwyższać kwoty corocznego budżetu o przynajmniej połowę w stosunku do poprzedniego roku. W bieżącym roku dysponujemy 38 miliardami, a przypominam, że jest to raptem 6-tysięczne miasteczko. Inwestujemy dużo, co ogranicza bieżące wydatki. Tylko w tym roku z naszych i pozyskanych z zewnątrz pieniędzy stworzymy zakres robót za ponad 18 mld złotych. To daje szansę pracy wielu bezro-

6 Gmina

Z JEŻOWA DO SEJMU

(dokończenie ze str. 1)

Wywiad z Ryszardem Łobaczem

narodu. Podstawę struktury społecznej powinien stanowić samorząd, w tym samorząd terytorialny, który zdecentralizuje budżet państwa i wzbogaci budżety gminne;

2) w sferze gospodarczej

należy stworzyć trwałe warunki prawne i ekonomiczne do prowadzenia działalności gospodarczej,

uporządkowanie stosunków własnościowych, utworzenie instytucji Skarbu Państwa;

polityka gospodarcza musi być powiązana z polityką zatrudnienia i polityką społeczną;

3) w sferze polityki społecznej

być gwarantem (na podstawie negocjowanego minimum socjalnego) minimalnej płacy, rent i emerytur oraz zasiłków dla bezrobotnych;

odpowiadać za tworzenie zasad działania instytucji takich, jak ubezpieczenia społeczne, opieka zdrowotna, pomoc społeczna, szkolnictwo, nauka;

(najważniejsze) - stymulować poprawę warunków pracy.

Red.: *Które elementy programu "Solidarności są panu najbliższe?*

R.Ł.: Najważniejszymi elementami programowymi, z którymi bezpośrednio się utożsamiam, są:

zlikwidowanie bezrobocia, przekwalifikowanie robotników,

zapewnienie robotnikom godnych zarobków i docenienia ich pracy,

aby nasze dzieci mogły spokojnie się kształcić,

byśmy wszyscy mieli odpowiednią opiekę godną człowieka w czasie największego nieszczęścia, jakim jest choroba,

zapewnienie rencistom i emerytom godnego życia,

by nie nękały nas ciągle podwyżki,

byśmy mogli wreszcie spokojnie żyć i patrzeć w przyszłość.

Jestem mieszkańcem gminy Jeżów Sudecki; to, że kandyduję z listy numer 8 NSZZ "Solidarność" zobowiązuje mnie w razie wyboru do ściślejszej współpracy z samorządem terytorialnym. To nasz Związek i Komitety Obywatelskie, skupione wokół Związku, domagały się rozszerzenia kompetencji samorządu terytorialnego i samorządu lokalnego. Należy stworzyć takie warunki, by gminy mogły przede wszystkim rozwijać wszystkie kierunki działalności podstawowej, polegające na rozwoju infrastruktury komunalnej - wodociągów, kanalizacji, telefonizacji, oświaty, ekologii i innych ściśle określonych w ustawie o samorządzie. Jeżeli zostaną wybrani na posła do Sejmu, właśnie to wszystko chciałbym zrealizować.

Red.: *Dziękuję za rozmowę.*

botnym, a wszystkim - stwarza perspektywę lepszego, wygodniejszego życia za dwa-trzy lata. Dziś jest jeszcze okres wyrzeczeń. Ale w mikroskali, jaką jest samorząd, widać konkretnie, co zrobiliśmy i kiedy będzie można korzystać z obecnie pozyskiwanych dóbr.

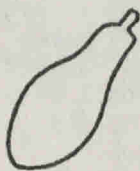
"Gmina": Władomo, że Karpacz żyje z turystów i turystyki.

J.P.: Jeleniogórskie nie ma zbyt licznych innych szans rozwoju, jak przez turystykę. Trzeba jej stworzyć warunki, ale... własnymi rękami. Nie jestem przesadnym zwolennikiem obcego kapitału w tym biznesie. Uważam, że stać nas na własne

Przepisy Beaty

Salatka z cukinii

4 kg cukinii (muszą być młode),
1 główka czosnku
1/4 l oleju, 1/4 l octu,
1/2 szklanki cukru, 8 dkg soli, 15 ziaren ziela angielskiego, 15 ziaren pieprzu.
Cukinię pokrajać i odstawić na 5 godzin, czosnek drobno pokrajać, dodać do odcedzonej cukinii, dodać przyprawy. Wkładać do słoiczków i pasteryzować 15 minut.



Fasola szparagowa w przecierze pomidorowym

1,5 kg fasoli szparagowej, około 1 l przecieru pomidorowego.
Oczyszczone, świeżo zerwane strąki fasoli obgotować w całości w wodzie przez 8 minut, następnie odcedzić. Fasolę pokrajać na kawałki o długości 3 cm, włożyć do słoików i zalać uprzednio przygotowanym przecierem pomidorowym. Słoiki zamknąć i wstawić do pasteryzowania na 25-30 minut.



Cebula marynowana

1 kg małych cebulek, 3/4 szklanki wody, 1 i 1/4 szklanki octu (10%), 5 dkg cukru, sól, przyprawy (ziele angielskie, pieprz, liść laurowy).
Małe cebulki (np. dymkę) obrać, umyć, obgotować w solonej wodzie, odcedzić, osączyć i ułożyć w umytych i wyparzonych słoikach typu "twisł". Przygotować zalewę: wodę zagotować z octem, cukrem i przyprawami, ostudzić. Cebulki zalać zalewą i pasteryzować 10-15 minut.



SESJE

(ciąg dalszy ze str. 5)

Jestem wyrazicielką woli mieszkańców.
Przewodniczący: Jest to problem i możemy podyskutować; chcemy reprezentować społeczeństwo.
Ks. Hendzel: Żle zredagowana uchwała, trzeba uwzględnić inne formy, a ostatecznie sprzedaż; czy były podawane anonsy do wykorzystania tego obiektu?
Przewodniczący: Rada Gminy podejmuje decyzję, Zarząd Gminy przyjmuje ją do wykonania.
Z. Lewaszklewicz: W jakim składzie Wójt ustalił projekt tej uchwały?
B. Salus: Na kolejnym zebraniu Zarządu trzeba wywołać ten temat. Chciałbym znać opinię o przystosowaniu tego obiektu na szkołę. Jest możliwość zasięgnięcia opinii rzeczoznawcy i zapoznania nas z nią. Nie konsultowaliśmy tego z mieszkańcami. Proponuję wycofanie tego punktu z uchwały.
Przewodniczący: Punkt uchwały dotyczący działki w Czernicy - bez zastrzeżeń.
Wójt: Wracając do sprawy cegiełek na szkołę. Szkoła rozliczyła się z pieniędzy (pp. Aniela Borzęcka, S. Sekuła). Są protokoły zebrań wiejskich w Jeżowie, gdzie dałem dwie propozycje: adaptacja na szkołę lub dzierżawa na cele turystyczne (zyski dla gminy). Jestem zaskoczony, że nie wiedzieliście na ten temat. Mieszkańcy dziękowali nam, że podejmujemy działania, aby odnowić życie lotnicze w naszej wsi. Nie płynęły żadne wnioski przeciwne. Zlecono ekspertyzę budynku; obiekt jest możliwy do przystosowania tylko na jednym poziomie - 5 mld. Zostało to oszacowane bez stolarki, bez instalacji. Można opracować kolejną ekspertyzę postronnego fachowca, co nam ułatwi podjęcie właściwej decyzji. Są szkoły w o wiele gorszym stanie technicznym (Czernica). Sąsiednia gmina w Podgórzynie jest zmuszona zamknąć małe szkoły - brak środków na ich utrzymanie. U nas też może być taka ewentualność. W przyszłości nie zakładam czy przedszkole będzie istnieć w tym samym miejscu, co istnieje. Mamy koncepcję przeniesienia przedszkola do Domu Ludowego. Budowa szkoły jest u nas już w tradycji. Może spożytkujemy pieniądze uzyskane ze sprzedaży Szkoły Szybówcowej na remont szkół. Staram się robić wszystko jawnie, żeby nie było nieporozumień i również tę sprawę poruszałem na zebraniach wiejskich.
Przewodniczący: Żadna ze stron w tym sporze nie chce podejmować złej decyzji. Trzeba szukać sposobu optymalnego rozwiązania tego sporu. Niech ten temat nie zastygnie na pół roku. Rozwiązanie tego problemu przy większym gremlum: Rada Sołecka, Zarząd, Sesja. Niech takie spotkanie odbędzie się w jak najszybszym czasie. Decyzja ta nie może być konfliktowa. (dokończenie na str. 8)

Inwestowanie i czerpanie później samodzielnie z profitów.
"Gmina": Mówi pan o dużych inwestycjach i pieniądzach, a nasza codzienność wygląda inaczej.

J.P.: A ponadto jestem zwyczajnym człowiekiem, który wie, jak biedna jest służba zdrowia, jakiego wsparcia potrzebują służby publiczne - policja, pogotowie ratunkowe, GOPR, służba graniczna, celnicy... Uważam, że przedstawiciele władzy, zachłystujący się procesem rozwoju kapitalizmu w Polsce, prywatyzacją i reprivatyzacją zwracają zbyt mało uwagi na to, aby państwo miało silny "kręgosłup", który stanowiłby właśnie owe - jak najbardziej państwowe - służby. Żeby celnik zarabiał tyle, by nie chciał się korumpować za mamą łapówkę, a lekarz w służbie publicznej miał takie warunki pracy, żeby się ich nie wstydził. Żeby policjanci nie musieli "nyskami" gonić przemytników w "bmw", czy "audi-quadro". I sądzę, że to nie są marzenia niezrealizalne. Trzeba się tylko poważnie za nie zabrać.

"Gmina": Jakle są pana związki z gminą Jeżów Sudecki?

J.P.: Kontakty Karpacza z waszą gminą odbywają się na płaszczyźnie współpracy i promocji walorów turystycznych i sportowych. W tym przypadku wykorzystywane są walory gór i możliwości uprawiania sportów lotniczych i paralotniczych; m.in. zorganizowaliśmy mistrzostwa Polski, zawody o Puchar Karkonoszy wspólnie ze Związkiem Gmin Karkonoskich i Aeroklubami, działającymi na terenie Jeżowa. Gmina ma ogromne możliwości inwestowania w turystykę, reklamowania i promowania Gór Kaczawskich, w tym szczególnie Góry Szybówcowej i Łysej Góry. Znajdują się tu również obiekty o dużym znaczeniu historycznymi i krajoznawczym. Ponadto Jeżów jest doskonale położony geograficznie i bliskość miasta jest w tym wypadku elementem sprzyjającym promowaniu tej części naszej Kotliny.

"Gmina": Dziękuję za rozmowę.

Redakcja

- Panie doktorze, proszę mi pomóc. Gdy tylko zaczynam pracę, zaraz zasypiam...

- A gdzie pan pracuje?

- W punkcie skupu zwierząt.

- A co pan tam robi?

- Liczę barany.

*

- Dzisiaj robiłam zakupy i zabrakło mi pieniędzy - mówi żona do męża. Wstąpiłam więc do twojego biura. W pokoju akurat cię nie było, więc wzięłam z twojej marynarki 200 tysięcy. Mam nadzieję, że się nie gniewasz?

- Ależ skąd; tym bardziej, że dzisiaj w pracy byłem w swetrze.

*

- Mamusiu, dlaczego krzyczysz na fufusia?

- Bo idzie trzepać dywany...

- Przecież sama go o to prosiłaś.

- Tak, ale on to robi lepiej, gdy jest zły.

(dokończenie ze str. 7)

SESJE

Na koniec 1993 przejęte będą wszystkie szkoły na terenie naszej gminy.

S.Sekuła: Wracając do sprawy cegiełek, byłam współorganizatorką zbiórki pieniędzy na remont szkoły, a dokładnie mówiąc na malowanie pomieszczeń szkolnych. Prace wykonywaliśmy przy pomocy Rady Sołectkiej i rodziców. Łączny koszt - 27 mln. W sprawie zbycia Aeroklubu powinniśmy zasięgnąć opinii rodziców.

Przewodniczący: Rodzice muszą się na czymś oprzeć, powinna być opracowana odpowiednia dokumentacja. Kto jest za odrzuceniem projektu uchwały w całości?

Wójt: Proponuję głosować oddzielnie na poszczególne punkty.

Postanowiono wycofać z uchwały punkt dotyczący Jezowa Sudeckiego. Przewodniczący: Gościmy w sali przedstawicieli Aeroklubu Jeleniogórskiego i Ziemi Wałbrzyskiej...

(Dalszą część protokołu - z braku miejsca - przedstawimy w następnym numerze Biuletynu).

Wydawca: Rada Gminy w Jezowie Sudeckim. Redakcja: Beata Drewnowska, Irena Droździkiewicz (red. naczelny), Edward Dudek, Anna Szulc. Adres Redakcji: Jezów Sudecki, ul. Długa 63 (Urząd Gminy), tel. 132-254 oraz w siedzibie Gminnej Biblioteki - ul. Długa 89, tel. 132-215. Skład: KST "Libro", ul. B. Zwycięzcy 11/1, tel. 231-12. Druk własny.

skeczami. Dzieci i młodzież rozgrywały zręcznościowe gry i zabawy.

W turnieju ringo parami zwyciężyli: Grzegorz Makuła i Jacek Wiązek przed Edytą Szpiec i Gabrielem Makułą oraz Krzysztofem Janickim z Robertem Idzim. Natorze zręcznościowym najlepsi okazali się chłopcy: 1) Piotr Lach, 2) Krzysztof Janicki, 3) Robert Idzi oraz dziewczęta: 1) Monika Kędziorek, 2) Agata Gawrylenko, 3) Dominika Cichońska. Jednocześnie rozgrywany był cieszący się największą popularnością konkurs: "Co wiesz o gminie Jezów i okolicach?", w którym dzieci, a było ich prawie setka odpowiadały na trzy pytania.

Dla pań przygotowano konkurencję "rzut wałkiem na odległość". Zwyciężyła nieoczekiwanie - pokonując liczne grono mężatek, mających dużą wprawę w używaniu wałka - p. Sylwia Rzeźna z Jezowa. Otrzymała w nagrodę robot kuchenny. Panowie wykazali się zarówno siłą, jak i precyzją. W strzelaniu do bramki z połowy boiska bezkonkurencyjny był p. Franciszek Karmelita, przypominając sobie grę w drużynie jeżowskiego LZS. W nagrodę wręczono zwycięzcy piłkę piłkarską.

W podnoszeniu ciężarka po raz drugi zwyciężył p. Krzysztof Gawron, nie dając żadnych szans rywalom. W nagrodę za wysiłek został obdarowany łódką pontonową.

W rzucie piłką "lekarską" na odległość wygrał - łącząc technikę i siłę - Jan Kotarba, a nagrodą dla niego była również (tylko większa) łódź pontonowa.

W konkurencjach drużynowych i rodzinnych walka odbywała się przy ogromnym dopingiu rodzin, sąsiadów i wszystkich uczestników Festynu.

W rozgrywanym piłkarskim meczu finałowym Puchar Wójta Gminy zdobyła drużyna z Jezowa Sudeckiego, pokonując w finale LZS Dziwiszów wynikiem 5:1. Trzecie miejsce dzień wcześniej wywalczyła Chrośnica.

Drużynowe przeciąganie liny wygrał zespół w składzie Ryszard Karmelita, Marian Karmelita, Franciszek Karmelita, Andrzej Łakomic, Marek Kondraciuk, Irena Cichońska i Lucyna Janicka.

Najwięcej emocji wzbudziła konkurencja: Turniej rodzinny. Wystartowały w nim cztery rodziny w składach: rodzice i dziecko. Rozegrane konkurencje sprawdzały umiejętności całej rodziny i obejmowały: mecze ringo, rzut kółkiem do celu, podnoszenie ciężarka i przeciąganie liny. Zwyciężyła rodzina pp. Strzeszewskich, otrzymując m.in. jako nagrodę

główną ekspres do kawy; drugie miejsce wywalczyli pp. Janiccy, a trzecie pp. Skibińscy (nagrody - łódzie pontonowe) i czwarte pp. Kędziorkowie (nagrody książkowe).

Dużym zainteresowaniem cieszyły się pokazy lotnicze i przeloty samolotem. Swoją obecność zaznaczył również Aeroklub Ziemi Wałbrzyskiej, dokonując pokazu i przelotu motolotnią i motoparaglaidem. Organizatorzy składają podziękowania państwu Karmelitom za udostępnienie łąki na lądowisko samolotów.

Gminne obchody Święta 15 Sierpnia zakończyły się późnym wieczorem i zostały ocenione bardzo życzliwie i pozytywnie przez uczestników. Bardzo ważnym elementem tego sukcesu była sprzyjająca pogoda, która zachęciła do wyjścia z domów i uczestniczenia w Festynie. Myślimy, że obchody tego święta już na stałe zagospodzą w kalendarzu imprez gminnych. *Redakcja*

Nagrody na festyn ufundowali:

1. HURTOWNIA I HANDEL ARTYKUŁAMI I KONFEKCJĄ, SPORT - Aleksandra i Stanisław Dziobiakowie - Jezów Sudecki, ul. Boczna.
2. ZAKŁAD BETONIARSKI W SIEDLEĆCINIE I HURTOWNIA GLAZURY HISZPAŃSKIEJ w Jezowie - Władysław Krzysztofiak.
3. ŚCINANIE, WYRÓBKA ORAZ ZRYWKA DREWNA, ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE, DROGOWE, MECHANIKA OGÓLNA, USŁUGI TRANSPORTOWE I PRZEWOZOWE - Edward Ślepecki, Chrośnica 5.
4. SZLIFOWANIE WAŁÓW - Wojciech Kamiński, Jezów Sudecki, ul. Ogrodowa 11a.
5. MECHANIKA POJAZDOWA, SPRZEDAŻ PANEWEK - Leszek Jankowski, Jezów Sudecki, ul. Ogrodowa 11a.
6. PRZEDSIĘBIORSTWO "AMPER" - Marek Maroszek, Jelenia Góra.
7. PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCJI URZĄDZEŃ ROZDZIELCZYCH I STEROWNICZYCH - Zbigniew Ziętek, Jezów Sudecki, ul. Kręta.
8. RESTAURACJA "LOT" - Jerzy Bawiec, Jezów Sudecki, ul. Długa.
9. SKLEP SPOŻYWCZO-PRZEMYSŁOWY - Urszula Rozum, Chrośnica.
10. DISCO BAR CLUB - Janusz Starzak, Chrośnica.
11. TRANSPORT I PRZEWÓZ "JAREX" - Piotr Jaromin, Jezów Sudecki, ul. Długa.

KONKURS: MOJA WAKACYJNA PRZYGODA to temat konkursu, do udziału w którym zachęcamy wszystkie dzieci. Prace prosimy przysyłać na adres Redakcji lub Biblioteki w Jezowie do końca września.